

金銀快訊

CGSE Newsletter

142期
Issue

截至 At as 2021.08.20



承先啟後 改革發展
Reform Development Inheriting Inspiring



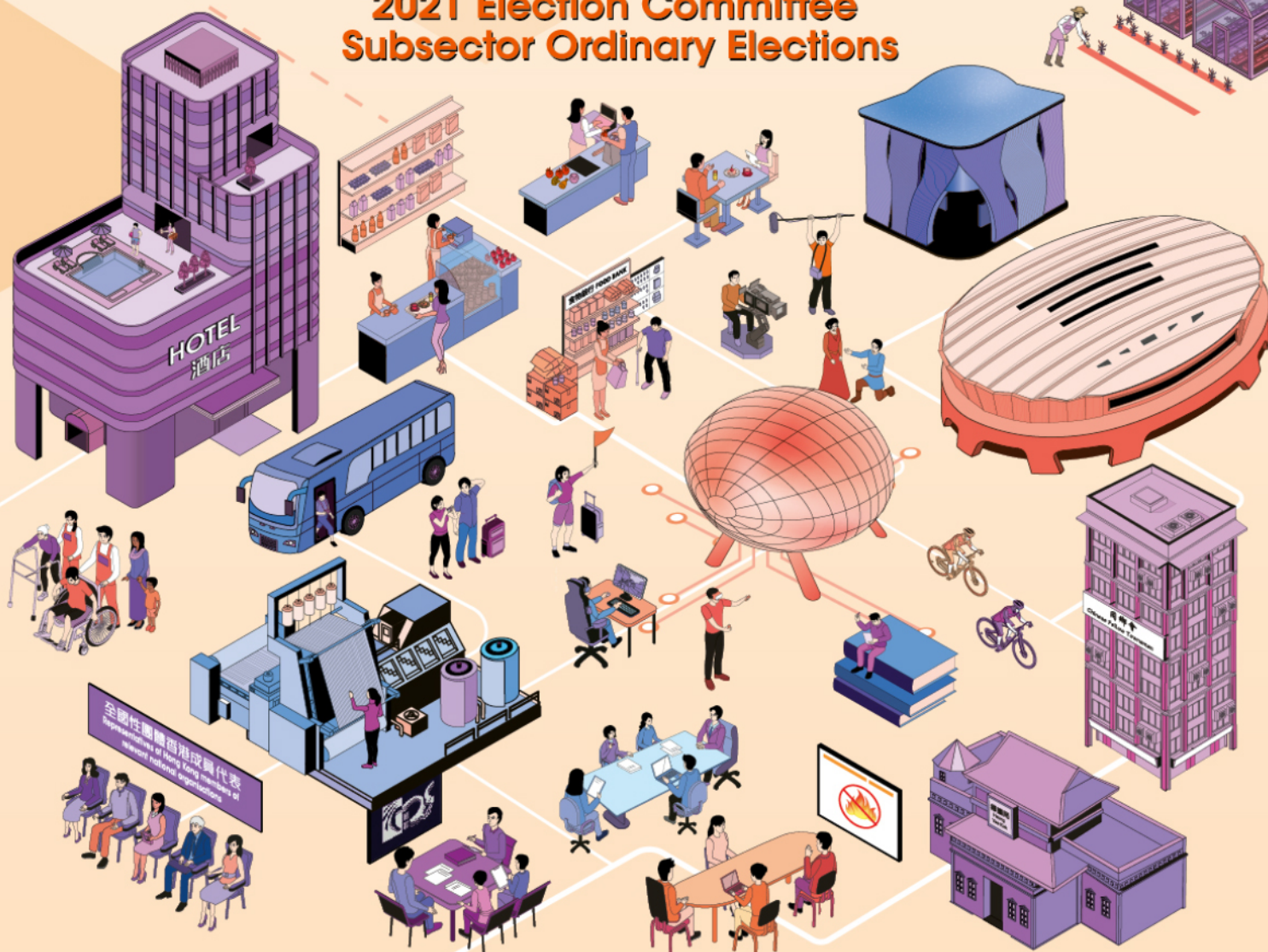
金銀業貿易場
Chinese Gold & Silver Exchange
香港唯一現貨黃金白銀交易所

110th 周年
ANNIVERSARY

完善選舉制度 落實愛國者治港
IMPROVE ELECTORAL SYSTEM ENSURE PATRIOTS ADMINISTERING HONG KONG

2021年選舉委員會 界別分組一般選舉

2021 Election Committee Subsector Ordinary Elections



投票日 Polling Day



9月19日

September 19

9:00^{上午} am - 6:00^{下午} pm

請帶備香港身份證正本投票

Please bring the original of the Hong Kong Identity Card to vote

查詢 Enquiries: 28911001

www.elections.gov.hk



香港貴金屬交易所有限公司2021年股東週年大會暨 金銀業貿易場第一五一行員大會暨 金銀業貿易場行員特別大會



6月18日，本場舉行行員大會，由於限聚令的原故，繼續以現在分樓層以視象形式進行，各首長報告本場近半年業務發展等。以下為理事長張德熙博士與行政總裁馮煒能報告概述。

理事長報告

全球受到新冠病毒疫情影響持續近兩年時間，香港剛渡過第四波的威脅，我們金銀業貿易場作為一個負責任的機構，亦響應政府的「全城起動 快打疫苗」運動，鼓勵員工或市民盡快接種疫苗，以保障自己、家人以及同儕的健康。有助提高全港的接種率，令香港可早日通關，讓社會和經濟可迅速復元，市民生活能盡快回復正常。

近期商界都紛紛推出各項抽獎活動及折扣優惠，鼓勵市民接種疫苗。適逢本場110週年慶典，我們將會推出總值超過110萬港元的齊打疫苗重建經濟大抽獎，預料在今年9月起連續55日，每日送出2份【金銀業貿易場110週年】限量版20克999.9紀念金牌作獎品，得獎幸運兒合共110人。



今年5月31日，《2021年完善選舉制度（綜合修訂）條例》（《條例》）刊憲生效，選舉委員會（選委會）、選委會界別分組和立法會功能界別的組成都有主要的改動。由於特別選民登記安排由6月1日直至7月5日結束，時間緊迫，我藉此機會再次呼籲各合資格行員，及早辦理其選民登記事宜，履行我們金融服務界選民的責任。

此外，我們定期與財經事務及庫務局（財庫局）匯報及反映貴金屬行業的經營情況，作緊密交流。去年11月，財庫局就監管虛擬資產服務提供者發牌制度諮詢市場，有關修訂《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》的建議，除了涵蓋虛擬資產服務提供者發牌制度外，亦包括貴金屬及寶石交易商註冊制度及其他修訂。我們亦為此提交了本場及收集業界所得的意見，未來繼續密切關注有關貴金屬及虛擬資產業務的經營環境和空間。

接下來，將由辦事處行政總裁報告。



行政總裁報告



本場一直致力優化行員服務，今年五月初完成官方網站的系統更新部份，重新推出【行員專區 Member Zone】，讓行員隨時瀏覽本場資訊，下載申請表格。為進一步提高行員服務質素，本場將繼續籌備推出新的業務流程管理系統以監察和管理行員申請進度、陸續推出電子表格、簡化各項申請程序、優化行員專區內容等，務求適時回應行員需求，服務行員更加精準到位。

產品研發

新電子平台方面，本場於本年5月與供應商簽訂合約正式展開其開發工作。緊接日程雙方項目小組進行多次會議，最終確定了新交易平台的時間表。供應商於將8月份向本場演示早期開發的成品，以評估其新交易平台的完成度是否符合預期，本場將因應開發進度安排新舊系統的交替工作和日程，當中包括：舉辦講座、

舉辦培訓班、網絡升級安排，以及硬件要求配合等。

供應商將於10月份交付新交易平台系統，並開始第一期的用戶接受度測試，為期三個星期。而隨後的11月中，則會進行第二期用戶接受度測試，屆時將會邀請各參與電子交易的行員共同參與是次壓力測試。

本場亦預計於12月會正式啟用新交易平台，到時將會通知所有行員現有交易平台終止服務及新交易平台啟用的日期。為了讓行員更清楚了解新交易平台的詳細內容，我們將會在7月舉辦三次新交易平台講座，並提供發問環節讓行員詢問新交易平台有關的細節，詳情稍後會公佈，敬請行員留意。

國際事務

由於疫情緣故，新加坡貴金屬市場協會(SBMA)舉辦的亞太區貴金屬論壇，於6月16至17日改以網上會議進行，將會由創新及科技主管葉向榮代表本場在會上發表講話，介紹及推廣「數碼黃金」。

慈善服務

金銀業貿易場慈善基金繼去年回收電腦活動反應理想，我們今年初與香港電子環保教育協會合辦『2021年度 - 貴金屬電腦回收捐贈大行動』，鼓勵行員公司或其關聯企業參與，即可為企業節省棄置和處理舊電腦用品的成本，還可以將翻新電腦捐贈給有需要人士。活動截至6月11日，已回收近200部電腦及相關配備，成績理想。

來年工作展望

此外，本場已積極構思推出幫助提升行員品牌形象及市場地位的活動計劃，邀請到福布斯中国合作，推出【2021福布斯中国·金融服務業評選】預計在今年下半年度推出。而原定5月舉行的金銀業貿易場110週年慶祝活動將順延至今年9月與福布斯中国·金融服務業評選頒獎禮一同舉行。

【完】





土地註冊處
THE LAND REGISTRY



物業把關易 Property A!ert

為物業把關 輕鬆又簡單

Stay Vigilant with Your Property with Ease



www.landreg.gov.hk



無論身處何地都可輕易與你物業的土地登記冊保持連繫。

Get connected with the land register of your property wherever you are with ease.



透過電郵得知是否有涉及你的物業的文書交付註冊。

Stay informed of the delivery of any instrument for registration against your property via email.



一次過訂購方式 - 服務有效期至物業轉手。

One-off subscription valid until change of property ownership.

業主如發現任何在預期之外或可疑的文書交付本處註冊，可考慮採取適當行動或徵詢律師意見。

Property owners, upon detection of any unexpected or suspicious instruments delivered for registration, may consider taking appropriate actions or consult their lawyers.



Property Alert

☎ 3105 0000



物業把關易

公開喊價模擬課程 第二班及第三班



學員透過實況應用交易手勢。



第三場課程更演練上板交收五級息的情況，解說如為「高息」、「低息」、「平息」及「頂欖息」等。



由於本場舉辦「公開喊價模擬課程」第三班已於8月25日完滿結束。由於反應熱烈，本場將考慮加強有關培訓，為貴金屬從業員提供實習機會。

課程的目的是為在職貴金屬從業員提供多一個實習的機會，親身實踐從書本學習到的公開喊價的交易手號和流程。課程邀請到香港貴金屬同業協會一班資深出市代表擔任導師，並以一對一教學買賣的技巧和細節。課程重點集中演練各種上板交收及議息時的情況。例如演練在不同的實貨供求環境底下，高低息口對買賣交易的影響。



香港貴金屬同業協會派出幹事成員繼續為本場擔任導師，教授買賣手在市場上所需的技巧。



金銀業貿易場

The Chinese Gold & Silver Exchange Society

交易編碼夠均真 投資黃金更安心

憑「交易編碼」可以於金銀業貿易場網站內查閱交易資料，包括成交價格、成交時間及數量等，大大提高投資黃金的透明度。

在金銀業貿易場
www.cgse.com.hk 網站
找出認可的電子交易商。

選擇合適的投資產品，
衡量自己承受的風險，
切勿輕信保證回報及
包賺不賠的銷售技巧。

選擇信譽良好交易商



投資風險評估應做足



投資黃金 自衛術

交易編碼保障



接好網上保安，建立良好賬戶管理習慣



妥善保管好賬戶資料及密碼
定期更改密碼
以保障網上安全交易。

力不到，不為財，
投資交易應自行決定，
盈虧風險自負，
同時避免產生糾紛。

自己投資自己決定



諮詢持牌專業人士意見



向金銀業貿易場
註冊「司理人」、
「交易人員」及「客戶主任」
尋求專業意見。

金銀業貿易場



地址 香港上環干諾道中12-18號金銀商業大廈3樓

電話 (852) 3678-0000

網址 www.cgse.com.hk

(852) 2544-1945

電郵 cgse@cgse.com.hk

傳真 (852) 2854-0869

THE CHINESE GOLD & SILVER EXCHANGE SOCIETY

Family Offices: Trends & Opportunities

家族辦公室：趨勢與機遇

Family Offices: Trends & Opportunities 家族辦公室：趨勢與機遇



Dr. Haywood Cheung
張德熙博士
President
Chinese Gold & Silver Exchange

Bloomberg

Bloomberg Webinar



Survey Questions & Answers

Would you like to be part of the Bloomberg Family Office community to receive the latest event updates and newsletter?

☐ Yes (You will be contacted after the event.)

隨著「家族辦公室」(Family Office)在亞洲地區越顯普及，香港蟬聯全球富豪榜三甲。彭博(Bloomberg L.P.)於6月17日舉辦了一個【家族辦公室：趨勢與機遇】網上研討會，是次演講嘉賓包括：香港金融管理局外事部市場拓展處羅學賢先生、投資推廣署財經金融行業主管兼家族辦公室環球主管黃恆德先生、金銀業貿易場理事長張德熙博士、永新資本投資有限公司行政總裁曹惠婷女士、香港家族辦公室協會主席關志敏先生、BC科技集團有限公司董事會副主席兼執行董事盧建邦先生，以及安睿順德倫律師事務所國際金融科技律師譚穎思小姐。藉以機會與會討論以及分享政府對家族辦公室的最新政策和數字資產的趨勢。

會上本場理事長張德熙表示，數碼黃金是將實物黃金數碼化，轉移成為一個加密資產。黃金投資往往有幾種主要限制，第一是儲存方面較困難，需要存在保險箱或銀行的存倉成本；第二是交易門檻高，市面上以實物黃金投資最少由五兩、五安士，甚至一公斤為入場門檻，對散戶投資者做成不便；第三是交易時間的限制。數碼產加密資產就正能解決這些問題，透過一個手機應用程式(APP)就能夠處理。而這個加密資產可利用區塊鏈技術上進行轉移，使到黃金可以365天24小時都能轉移資產，更靈活更彈性。

WEBINAR

家族辦公室：趨勢與機遇 Family Offices: Trends & Opportunities

2021年6月10日(星期四)
Thursday, June 10, 2021
下午4時正至5時50分
4:00pm - 5:50pm HKT



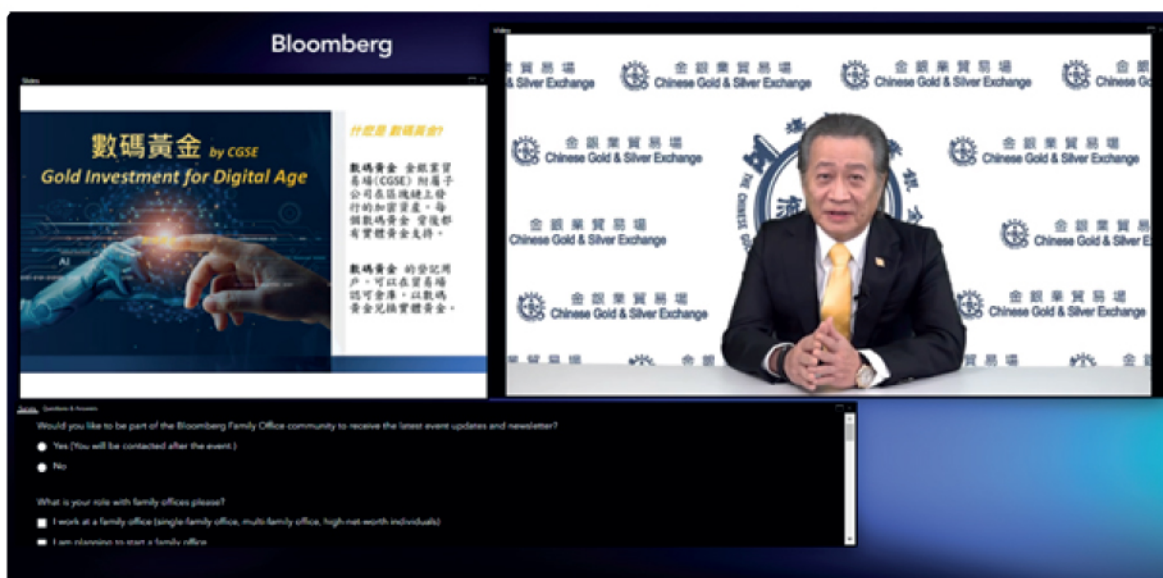
Dr. Haywood Cheung 張德熙博士
President
Chinese Gold & Silver Exchange

Bloomberg

As the third-richest city in the world with 80 billionaires listed in the Forbes World's Billionaire List 2021, Hong Kong sits firmly at the center of Asia's family office boom, attracting increasing numbers of wealthy families seeking to grow and preserve their wealth.

Join us for a discussion of regulatory changes and industry trends with implications for the city's burgeoning family office sector. Our speakers include leaders and executives from the Hong Kong Monetary Authority, Invest Hong Kong, the Family Office Association of Hong Kong, Chinese Gold & Silver Exchange, digital asset trading platform, single-family office, and an international fintech law firm.

Discussion topics:
Prevalent trends for family offices
Government support for the industry
Opportunities in digital asset investment
Tips for family offices



張博士建議家庭辦公室應增持黃金持份比例在15-20%，數碼黃金蠻會是不錯的選擇。

- 數碼黃金設計為可以通過專用錢包，在區塊鏈上傳送
- 首先是通過金銀業貿易場的子公司作為發行商將實物黃金數碼化，在區塊鏈上發行。
- 投資者通過正常KYC/AML程序後，可以在金銀業貿易場認可的倉庫提取實物黃金

而數碼黃金是由黃金交易所發行，將實物黃金數碼化，技術上是透過Bloomberg的B-pipe作為其中一個報價平台，投資者可利用區塊鏈上的不同平台看到報價、投資或轉移數碼資產。

對家庭辦公室/家庭企業來說，資產配置的都應該加入黃金持有，過往因為其他投資產品有較息口高企，而黃金沒有息收，持份比例在5-10%區間已是足夠。相反息口低的時候，張博士建議家庭辦公室應增持黃金持份比例在15-20%，以防資本市場波動的避風港，是適合他們的投資穩健的作風，而加密資產則為他們帶來投資黃金的方便。



想睇節目重溫，可瀏覽以下網址
<http://www.bloomberglp.com/2021HKFO>

新加坡貴金屬市場協會成功舉辦 第一屆虛擬亞太貴金屬論壇

新加坡貴金屬市場協會(SBMA)主辦，金銀業貿易場(CGSE)協辦，已於2021年6月16日至17日在網上順利舉行。超過800位與會者和28位講者嘉賓雲集於線上線下活動，當中包括世界頂尖貴金屬業界精英、鑄煉商、零售商、出入口商，以及政府官員。

為期 2 天的會議在這困難時期舉行，嘉賓討論和分享有關網路和東盟市場機遇，貴金屬行業有許多備受期待的話題，包括即將到來的監管、供應和需求，大流行的【黃金對虛幣】的比較，最後是本場創新及數碼主管葉向榮先生分享CGSE 數碼黃金的演說。節錄如下：

SBMA Successfully Concludes First Virtual APPMC

The Asia Pacific Precious Metals Conference (APPMC) conference hosted by Singapore Bullion Market Association (SBMA) in association with Chinese Gold & Silver Exchange during 16-17 June 2021. This was the first virtual APPMC, but the reception was excellent, the event was attended by over 800 delegates and 28 speakers, including many of the industry's leaders, who represent various sectors of the precious metal industry. Attendees represented refineries, retailers, industry experts and even Government representatives!

The 2-day conference was an ideal place to share insights, network, and discuss the opportunities in the ASEAN market following these difficult times, many hotly anticipated topics in the Precious Metal industry, including upcoming regulation, supply, and demand though the pandemic, Gold VS Cryptocurrency, and finally, Technology Innovation & Ecosystem, which Mr. Barry Ip was a part of here is the transcript on the speech delivered by CGSE Head of Digital Innovation as part of the Panel.

Prepared Exclusively for 2021 SBMA Conference: Technology, Innovation & Ecosystem

LOW GAS FEE

SUPER-FAST

LOW ENERGY CONSUMPTION

Barry

How Does GoldZIP work?

- 01 The GoldZIP token will be minted after our members deposit Gold into our vault in Hong Kong.
- 02 GoldZIP token minted by CGSE shall follow the deposit size and transfer the tokens to the depositors.
- 03 The Gold will be tested and certified by Hong Kong Precious Metals Assay Centre (HKPMAC), an independent testing laboratory under HK Government's Accreditation Service for testing for gold bars and jewelry items.

Prepared Exclusively for 2021 SBMA Conference: Technology, Innovation & Ecosystem

Q3-2021

GoldZIP will launch in

Establishing GoldZIP business to SG

Fact GoldZIP

SG

zoom



Technology Innovation & Ecosystem: GoldZIP

(Barry IP, Head of Digital Innovation)

Introduction

Many of you are already aware that, Chinese Gold & Silver Exchange had been working hard over the past years on our gold enterprise blockchain project, GoldZIP. Today, I am here to announce that, we have established GoldZIP's business operation here in Singapore, due to its legal clarity on operation of gold backed token!

We have joined the Singapore blockchain community with our first gold token project. Singapore has announced the regulatory framework for Crypto businesses through the Payment Services Act. That is why many large Fintech companies had been stepping up efforts to expand into Singapore.

Further, Hong Kong and Singapore have established themselves as leading financial centres with ample interest in FinTech. To this date, Singapore has become the top FinTech hub. I would say it is a result of Singapore government's legislation, funding, and networks initiatives for more than a decade. CGSE is keen to work together with talents available in the market on our new venture.

Product

Although we have been facing economic difficulties, we have worked really hard to launch this exciting new venture in Q3 of 2021. This is what our new venture will look like. The GoldZIP token will be minted after our members deposit Gold into our vault in Hong Kong. GoldZIP token mint by issuer shall follow the deposit size and transfer the tokens to the gold depositors. The Gold will be tested by HK Precious Metals Assay Centre.

It is a laboratory solely-owned by CGSE. It is also accredited by Hong Kong Government. Once the token is transfer to our member depositors, they can transfer the token to other parties with ease. Token holders can redeem the gold bars from our vault. A fee will be charged when performing transaction.

Protocol

You may wonder what technology is behind this? After careful evaluation, GoldZip adopted V Systems as our technology partner.

VSYS is an enterprise-grade Blockchain solution developed by the legendary technologist, Sunny King, and his associates. King is regarded as the pioneer of Proof of Stake (POS) consensus. We chose it for three reasons. First, VSYS offers an extremely low gas fee. Gas in crypto refers to the computational effort required to execute operations. Users must pay a gas fee in order to make a transaction or execute a smart contract.

On Ethereum, average gas price is around 20 USD. On VSYS, the cost is fraction of a cent. Second, VSYS is also super-fast. It can deliver 250% better performance compared to Ethereum. The transaction bandwidth of VSYS is also scalable to meet future demands. Third, most importantly, VSYS blockchain requires very low energy consumption due to the consensus mechanism. Recently, being sustainable in energy consumption has become the urgent concern in the crypto space.

When times are tough for us, it requires us to get tougher! Let's not use the current climate as a negative block but rather an energizing springboard for new ideas. For this reason, we are looking for synergies on this venture. We are looking at cross-chain interoperability from the tech communities. And we are looking for trader seeking trading opportunities! We truly welcome any helpful ideas on possible use cases with GoldZIP that we can explore together.



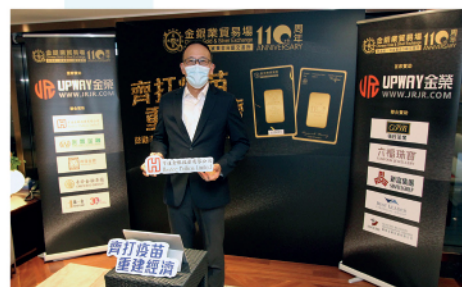
金銀業貿易場

鼓勵市民早日接種 疫苗抽獎活動

金銀業貿易場110週年鼓勵市民早日接種疫苗抽獎活動今日正式接受報名登記，活動將於9月29日下午5時30分截止登記，詳情可瀏覽抽獎網站：cgsegoldendraw.com/。

金銀業貿易場是首家金融服務界機構送出獎品舉辦抽獎活動，鼓勵員工或市民盡快接種疫苗。是次活動旨在「齊打疫苗 重建經濟」，同心協力重振香港世界金融中心的美譽。全港居民都可以盡其公民責任，出一份力。合資格人士包括有效香港居民身份證的香港居民（永久居民及非永久居民）。例如外藉家庭傭工，她們都是在香港社會的一份子，多一個人參與便多一份力量。早日接種疫苗達至社區群體免疫效果，令香港可早日通關，讓社會和經濟可迅速復元，市民生活能盡快回復正常。

適逢去年本場專為慶祝金銀業貿易場110週年打造的限量版20克999.9紀念金牌，極具收藏價值。這個限量版金牌正好用作禮物回饋社會，在此時舉辦抽獎活動送出紀念金牌亦為與眾同樂慶祝本場即將踏入111年里程。



推廣生意競賽牌照：054541

金銀業貿易場110週年限量版
20克999.9紀念金牌(每個價值港幣1萬元)

活動贊助單位

主辦：金銀業貿易場
首席贊助單位：金榮中國金融業有限公司
聯合贊助：張氏金業有限公司
六福集團有限公司
新富證券有限公司
百麗金融集團有限公司
實德金銀投資有限公司
亨達金銀投資有限公司
永豐金融集團有限公司
得發金銀交易有限公司
帝鋒金融集團有限公司
第一亞洲商人金銀業有限公司

(排名不分先後)

齊打疫苗 重建經濟

鼓勵市民早日接種疫苗抽獎活動



2021年8月18日下午5時正，「齊打疫苗 重建經濟」鼓勵市民接種疫苗抽獎活動，本場理事長張德熙博士、副理事長鄭錦標先生、謝滿全先生、監事長羅觀耀先生、行政總裁馮煒能先生，以及活動首席贊助金榮中國執行司理人趙雲龍先生，在黃龍德會計師事務所執業董事黃俊碩先生(左一)監場見證下，於電腦系統隨機抽得出獎10位幸運兒。





金銀業貿易場

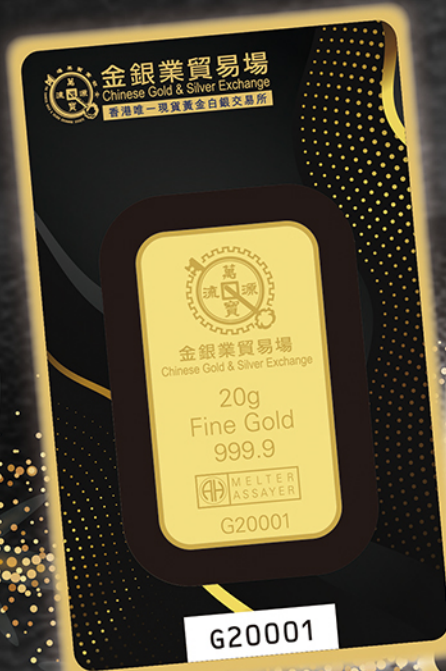
Chinese Gold & Silver Exchange

香港唯一現貨黃金白銀交易所

110th 周年
ANNIVERSARY

齊打疫苗 重建經濟

鼓勵市民早日接種疫苗抽獎活動



掃一掃，即登記



【金銀業貿易場110週年】鼓勵市民接種疫苗抽獎活動，
送出110份限量版20克999.9紀念金牌(每個價值HK\$10,000)
立即上 cgsegoldendraw.com 登記啦！
2021年7月19日開始登記，2021年8月18日-9月30日抽獎

首席贊助



推廣生意的競賽牌照號碼：054541

聯合贊助



金銀業貿易場

CHINESE GOLD & SILVER EXCHANGE

地址 香港上環孖沙街12-18號金銀商業大廈3樓

電話 (852) 3678-0000

(852) 2544-1945

傳真 (852) 2854-0869

網址 www.cgse.com.hk

電郵 cgse@cgse.com.hk

誠信 Trust
可靠 Reliable
準確 Accurate
專業 Professional
公正 Impartiality

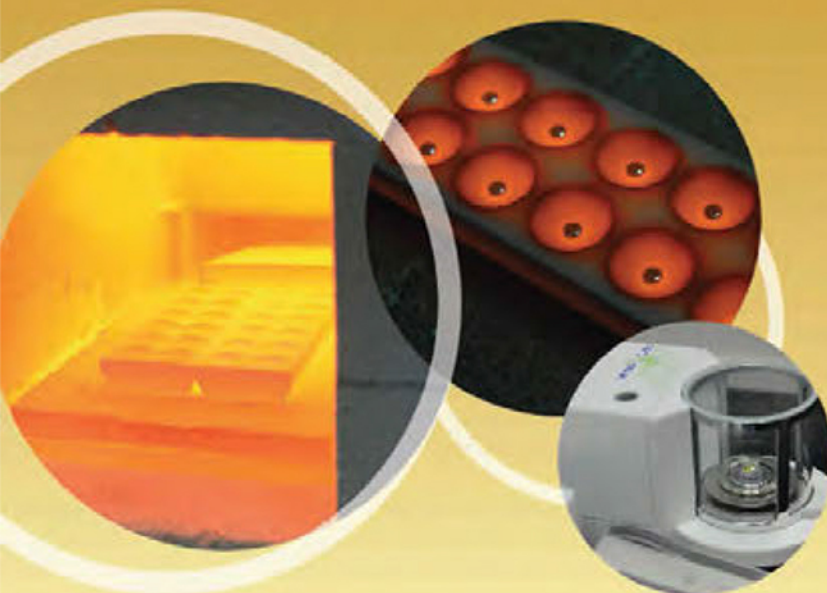


專營黃金成色化驗

Specializing in gold fineness testing

香港實驗所認可計劃 (HOKLAS) 認可的實驗所

Accredited Laboratory under Hong Kong Laboratory Accreditation Scheme (HOKLAS)



使命 - 向客戶提供精準化驗結果

Mission - To provide precise and accurate test results for customers.

願景 - 成為主流的檢測服務供應商，為客戶提供具國際水平的黃金成色化驗。

Vision - To be recognized as one of the leading laboratory service providers, providing world-class gold fineness testing services for customers.

香港貴金屬驗證中心已在香港認可處註冊為香港認可實驗所(註冊編號為234)，測試技術及管理水平均符合ISO/IEC 17025的規定。有關本實驗所的認可範圍，請參閱香港認可處網頁。

HKPMAC is a HOKLAS accredited laboratory (registration number 234) and our standard of testing complies with the ISO/IEC 17025.

Updated scope of accreditation of our laboratory is available on the web-site of HKAS.

香港貴金屬驗證中心有限公司
Hong Kong Precious Metals Assay Centre Ltd

香港上環孖沙街12-18號金銀商業大廈 14樓

14/F Gold & Silver Comm. Bldg., 12 - 18 Mercer Street, Sheung Wan, Hong Kong
服務熱線 Hotline Tel: (852)3678-0028 電郵 Email: hkpmac-enquiry@cgse.com.hk